

[https://rd1.sony.net/help/speaker/7862/h\\_zz/](https://rd1.sony.net/help/speaker/7862/h_zz/)

\* 5 0 5 7 4 1 6 1 1 \* (1)

5-057-416-11(1)  
©2024 Sony Corporation  
Printed in China / Imprimé en Chine  
<https://www.sony.net/>

FOR CUSTOMERS IN CANADA (INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC)  
ALL INSTRUCTIONS AND STATEMENTS WHICH ARE NECESSARY FOR  
CANADIAN CUSTOMERS ARE PROVIDED IN ENGLISH AND FRENCH.  
OTHER INSTRUCTIONS AND STATEMENTS NOT PROVIDED IN ENGLISH  
AND FRENCH ARE NOT FOR CANADIAN CUSTOMERS (INCLUDING IN THE  
PROVINCE OF QUEBEC).

POUR LES CLIENTS AU CANADA (Y COMPRIS DANS LA PROVINCE DE  
QUÉBEC)  
TOUS LES INSTRUCTIONS ET DÉCLARATIONS NÉCESSAIRES POUR LES  
CLIENTS CANADIENS SONT FOURNIES EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS. LES  
AUTRES INSTRUCTIONS ET ÉNONCÉS NON FOURNIS EN ANGLAIS ET EN  
FRANÇAIS NE SONT PAS DESTINÉS AUX CLIENTS CANADIENS (Y COMPRIS  
AU QUÉBEC).

PARA CLIENTES EN CANADÁ (INCLUIDA LA PROVINCIA DE QUBEC)

TODAS LAS INSTRUCCIONES Y DECLARACIONES NECESARIAS PARA LOS  
CLIENTES CANADIENSES SE PROPORCIONAN EN INGLÉS Y FRANCÉS.  
OTRAS INSTRUCCIONES Y DECLARACIONES NO PROPORCIONADAS EN  
INGLÉS Y FRANCÉS NO ESTÁN DESTINADAS A CLIENTES CANADIENSES  
(INCLUIDA LA PROVINCIA DE QUBEC).

## English Wireless Speaker

Model: YY7862E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

### Owner's Record

Record the model and serial numbers in the spaces provided below and store them safely.

Refer to them whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

The model and serial numbers to be recorded are located in the following places.

- the inner surface of the cap on the rear side of the unit



CAUTION: To avoid deterioration of the water-resistant performance, make sure that the cap is closed completely when using the unit.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:

- the inner surface of the cap on the rear side of the unit

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary batteries.

In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

### DISPOSAL OF RECHARGEABLE BATTERIES

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit [www.sony.com/ecotrade](http://www.sony.com/ecotrade)

Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

### For customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this unit.

#### NOTE:

This unit has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This unit generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this unit does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the unit off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and receiver.
- Connect the unit into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This unit must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### If you have any questions about this product:

Visit: <https://www.sony.com/electronics/support>

Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-

7669

#### Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name: SONY

Model: YY7862E

Responsible Party: Sony Electronics Inc.

Address: 16535 Via Espriello, San Diego, CA 92127 U.S.A.

Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### For customers in Canada

This unit contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This unit may not cause interference; and
- (2) This unit must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the unit.

This unit complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This unit should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary batteries.

In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

### Notes on waterproof and dustproof features

#### (Read before using the unit)

The supplied accessories are neither waterproof nor dustproof.

### On waterproof and dustproof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)", and a dustproof specification of IP6X as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects".

• The supplied accessories and the connectors of this unit (USB) are neither waterproof nor dustproof. To reduce the risk of fires or electric shocks, do not expose the unit to water or droplets while using any connectors (USB).

Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

### To maintain waterproof and dustproof performance

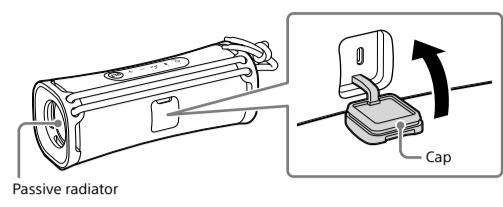
Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.

• The unit passes the drop test from 1.22 m (4.0 ft) on plywood of 5 cm (1.97 in) thickness conforming to MIL-STD810H Method 516.8-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dustproof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dustproof performance.

• This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as in the shower, may cause a malfunction.

• Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

**CAUTION :** Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dustproof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the waterproof and dustproof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.



### Precautions

#### On placement

• To eliminate the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.

- A place subject to high temperatures, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna
- Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
- A place exposed to hot air, such as from a hair dryer

• Place this unit on a flat, level surface. When placed on a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.

- This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism (recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.) away from the unit. When you carry around the unit, keep this in mind as well.

### How to care for the unit

Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.

- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part or the passive radiator section to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction. Ex.
  - When salt, sand, etc. is stuck on the unit after using it on a beach, pool side, etc.
  - When the unit is stained with sweat or foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)

#### Note

- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.

#### Other notes

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Trademarks

• Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

• The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.

• USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual,™ and ® marks are not specified.

### Specifications

#### Amplifier section

Power output and total harmonic distortion:

With 4 Ω load driven, from 100 Hz - 15 000 Hz; rated 3.2 W minimum RMS power, with no more than 1% total harmonic distortion from 250 mW to rated output.

#### BLUETOOTH®

Frequency band

2.4 GHz band (2.400 0 GHz - 2.483 5 GHz)

#### General

Power

DC 5 V 3 A (using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 3.0 A) or, using built-in lithium-ion battery

Lithium-ion battery life

Approx. 12 hours\*

- Volume level: 25

- Sound: ULT on

Approx. 3 hours\*

- Volume level: 50 (MAX.)

- Sound: ULT on

Time required for charging the built-in rechargeable battery

Approx. 5 hours\*

Operating temperatures

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

Dimensions (including projecting parts and controls)

Approx. 206 mm × 77 mm × 76 mm (8.1 in × 3.1 in × 3.0 in) (w/h/d)

Mass (including battery)

Approx. 650 g (23 oz)

Included items

Wireless Speaker (1)

## Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.  
<https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/>
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de ce type de technologie en dehors de ce produit est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale autorisée de Microsoft.
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

## ! Remarques sur l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières (À lire avant d'utiliser l'appareil)

Les accessoires fournis ne sont pas étanches ni résistants aux particules de poussière.

### Concernant l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières de l'appareil

L'appareil, avec le capuchon fixé fermement, est conforme à la norme d'étanchéité à l'eau IPX7 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) », ainsi qu'à la norme d'étanchéité aux poussières IP6X comme spécifié à la section « Degré de protection contre des corps étrangers solides ».

• Les accessoires fournis et les connecteurs de cet appareil (USB) ne sont pas résistants à l'eau ni étanches aux poussières. Pour réduire le risque d'incendies ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou à des gouttes d'eau lorsque vous utilisez un des connecteurs (USB).

N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

### Pour conserver les performances d'étanchéité à l'eau et d'étanchéité aux poussières

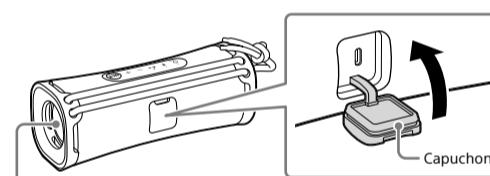
Veuillez observer les précautions ci-dessous pour assurer une utilisation correcte de l'appareil.

• L'appareil a réussi le test de chute de 1,22 m (4,0 pi) sur du contreplaqué d'une épaisseur de 5 cm (1,97 po), conformément à la norme MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Cela ne garantit toutefois pas l'absence de dommage et de panne, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières dans toutes les conditions. Toute déformation ou dommage dû à la chute de l'appareil ou à une exposition à des chocs mécaniques peut entraîner la détérioration de l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières.

• De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. L'utilisation de l'appareil dans un endroit où une haute pression d'eau est appliquée, comme sous la douche, peut provoquer un dysfonctionnement.

• Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.

**MISE EN GARDE :** Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières risquent de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.



### Précautions

#### Rangement

• Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, évitez les emplacements ci-dessous lors du placement ou du rangement de cet appareil :  
- un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;  
- à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;  
- un endroit exposé à de l'air chaud, provenant d'un sèche-cheveux par exemple.

• Placez cet appareil sur une surface plane et de niveau. Lorsqu'il est placé sur une surface inclinée, l'appareil peut se renverser ou tomber de la surface en raison de ses propres vibrations, entraînant des blessures, des dysfonctionnements ou une dégradation des performances.

• Cet appareil n'est pas antimagnétique. Veuillez éloigner les objets sensibles à un rayonnement magnétique (cassettes enregistrées, montres, cartes de paiement, cartes de crédit avec codage magnétique, etc.) de l'appareil. N'oubliez pas ces recommandations lorsque vous transportez l'appareil.

#### Comment prendre soin de l'appareil

Bien qu'un traitement repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.

• Si la surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, la partie en tissu ou du radiateur passif peut se décolorer ou se détériorer, ou bien l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.

Ex.  
- Si du sel, du sable, etc. adhère sur l'appareil après une utilisation sur la plage ou au bord de la piscine, etc.

- Si l'appareil est tâché par de la sueur ou des corps étrangers (crème solaire, huile de bronze, etc.)

#### Remarque

• Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de la partie en tissu de l'appareil.

• Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu ou toute autre partie de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur ou toute autre partie de l'appareil.

#### Autres remarques

• N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourra s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.

• Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez entièrement la batterie tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

• En cas de questions ou problèmes concernant cet appareil, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

## Marques

- Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sony Group Corporation et ses filiales est sous licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.

Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

## Spécifications

### Section amplificateur

Puissance utile et distorsion harmonique totale :  
Avec la charge dirigée 4 Ω, à partir de 100 Hz - 15 000 Hz ; puissance RMS nominale minimale 3,2 W, avec au maximum 1% de distorsion harmonique totale à partir de 250 mW jusqu'à la puissance nominale.

### BLUETOOTH®

Bande de fréquences

Band 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

### Généralités

Alimentation

5 V CC, 3 A (avec l'adaptateur secteur USB capable d'alimenter une tension de 3,0 A disponible dans le commerce) ou à l'aide de la batterie lithium-ion intégrée

Cycle de vie de la batterie au lithium-ion

Environ 12 heures\*2

- Niveau de volume : 25

- Son : ULT activé

Environ 3 heures\*2

- Niveau de volume : 50 (MAX.)

- Son : ULT activé

La durée nécessaire pour charger la batterie rechargeable intégrée

Environ 5 heures\*1 \*3

Températures de fonctionnement

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

Dimensions (parties saillantes et commandes comprises)

Environ 206 mm × 77 mm × 76 mm (8,1 po × 3,1 po × 3,0 po) (l/h/p)

Poids (batterie comprise)

Environ 650 g (23 oz)

Éléments fournis

Enceinte sans fil (1)

Câble USB Type-C® (USB-A à USB-C® / Max. 1,5 A)\*4 (1)

Sangle (1) (fixe à l'appareil)

Documents (1 jeu)

\*1 Lorsqu'il est connecté à un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A

\*2 Les autonomies de la batterie intégrée indiquées ci-dessus sont calculées à l'aide de notre source musicale indiquée. La durée de performance actuelle peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

\*3 Le temps nécessaire pour charger entièrement (100 %) une batterie complètement déchargée lorsque l'appareil est hors tension.

\*4 Un câble de charge conçu exclusivement pour l'appareil. N'utilisez pas le câble pour toute autre application.

### Configuration requise pour la charge de la batterie par USB

Utilisation d'un adaptateur secteur USB, disponible dans le commerce, capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A ou 3,0 A\*<sup>4</sup>. (L'utilisation d'un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 3,0 A réduit la durée de chargement de la batterie.)

\* Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB fourni, un courant de sortie de 3,0 A, assurez-vous d'utiliser un câble USB Type-C conforme à la norme USB prenant en charge un courant de sortie de 3,0 A.

Le câble USB fourni prend en charge un courant de sortie de 1,5 A.

N'utilisez pas d'adaptateur USB qui dépasse la puissance maximale de 15 W (5 V, 3 A).

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

### Español

### Altavoz inalámbrico

Modelo: YY7862E

El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.

### Registro del propietario

Registre los números de modelo y de serie en los espacios proporcionados a continuación y guárdelos de forma segura. Consultelo siempre que llame a su distribuidor de Sony con respecto a este producto.

N.º de modelo: \_\_\_\_\_

N.º de serie: \_\_\_\_\_

Los números de modelo y de serie que deben registrarse se ubican en los siguientes lugares.

• la superficie interior de la tapa de la parte trasera de la unidad



PRECAUCIÓN: Para evitar un rendimiento deficiente de la protección contra el agua, asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada cuando utilice la unidad.

Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:

• la superficie interior de la tapa de la parte trasera de la unidad

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.

No someta las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podría producirse sobrecaleamiento y fuga térmica. No desmonte, abra ni corte las baterías secundarias.

En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.

Hay que cargar las baterías secundarias antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas.

Después de períodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías secundarias varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.

Deséchelas correctamente.

Ex.

- Si du sel, du sable, etc. adhère sur l'appareil après une utilisation sur la plage ou au bord de la piscine, etc.

- Si l'appareil est tâché par de la sueur ou des corps étrangers (crème solaire, huile de bronze, etc.)

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS RECARGABLES

Puede ayudar a preservar nuestro medio ambiente llevando las baterías recargables usadas al punto de recogida y reciclaje más cercano.

Para obtener más información relativa al reciclaje de las baterías recargables, visite

[www.sony.com/ecotrade](http://www.sony.com/ecotrade)

Precaución: No utilice baterías recargables dañadas o con fugas.

## Para clientes en EE. UU.

Le advertimos que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en este manual puede invalidar su permiso a utilizar esta unidad.

NOTA:

Las pruebas realizadas en esta unidad acreditan su conformidad con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñan para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Esta unidad genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si esta unidad provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, algo que puede determinarse mediante el encendido/apagado de la unidad, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre la unidad y el receptor.
- Conectar la unidad a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Esta unidad no debe ubicarse ni utilizarse junto a otra antena o transmisor.

### Si tiene preguntas sobre este producto:

Visite: <https://www.sony.com/electronics/support>

Contacto: Sony Customer Information Service Center en el número 1-800-222-7669